



**Aix en Provence**

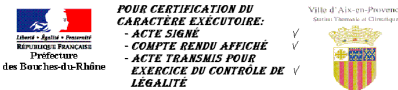
VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX  
EN PROVENCE N° DL.2014-406**

**Séance publique du**

**3 novembre 2014**

**Présidence de Maryse JOISSAINS MASINI  
Maire d'Aix-en-Provence Président de la  
Communauté du Pays d'Aix**

Accusé de réception en préfecture
Identifiant : A013-211300017-20141103-54441-DE-1-1_0
Date de signature : 04/11/2014
Date de réception : mercredi 5 novembre 2014
 POUR CERTIFICATION DU CARACTÈRE EXÉCUTOIRE: - ACTE SIGNÉ ✓ - COMPTE RENDU AFFICHÉ ✓ - ACTE TRANSMIS POUR L'EXERCICE DU CONTRÔLE DE LÉGALITÉ ✓

**OBJET : RELATIONS INTERNATIONALES : CREATION D'UNE UNITÉ FONCTIONNELLE POUR LA RÉUNION DU RÉSEAU D'EXPERTS 2014**

Le 3 novembre 2014 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire, le 28/10/2014, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

**Etaient Présents :**

Monsieur Jacques AGOPIAN, Monsieur Ravi ANDRE, Madame Dominique AUGÉY, Monsieur Edouard BALDO, Monsieur Moussa BENKACI, Madame Charlotte BENON, Madame Christine BERNARD, Madame Patricia BORRICAND, Monsieur Jacques BOUDON, Monsieur Jean-Pierre BOUVET, Monsieur Raoul BOYER, Monsieur Gérard BRAMOULLÉ, Madame Danièle BRUNET, Monsieur Lucien-Alexandre CASTRONOVO, Monsieur Maurice CHAZEAU, Monsieur Eric CHEVALIER, Madame Noëlle CICCOLINI-JOUFFRET, Monsieur Philippe DE SAINTDO, Monsieur Gérard DELOCHE, Madame Brigitte DEVESA, Monsieur Sylvain DIJON, Monsieur Laurent DILLINGER, Monsieur Gilles DONATINI, Madame Michele EINAUDI, Monsieur Alexandre GALLESE, Monsieur Jean-Christophe GROSSI, Monsieur Hervé GUERRERA, Madame Souad HAMMAL, Madame Muriel HERNANDEZ, Madame Coralie JAUSSAUD, Madame Maryse JOISSAINS MASINI, Madame Gaëlle LENFANT, Monsieur Claude MAINA, Madame Irène MALAUZAT, Madame Reine MERGER, Monsieur Stéphane PAOLI, Monsieur Jean-Marc PERRIN, Madame Liliane PIERRON, Monsieur Christian ROLANDO, Madame Danielle SANTAMARIA, Madame Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Madame Catherine SILVESTRE, Madame Josyane SOLARI, Monsieur Jules SUSINI, Monsieur Francis TAULAN, Madame Françoise TERME, Monsieur Michael ZAZOUN, Madame Karima ZERKANI.

**Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:**

Madame Abbassia BACHI à Monsieur Eric CHEVALIER, Madame Odile BONTHOUX à Monsieur Jules SUSINI, Madame Charlotte DE BUSSCHERE à Monsieur Hervé GUERRERA, Madame Sophie JOISSAINS à Monsieur Gérard BRAMOULLÉ, Monsieur Jean-Jacques POLITANO à Madame Noëlle CICCOLINI-JOUFFRET, Madame Catherine ROUVIER à Monsieur Raoul BOYER.

**Excusés sans pouvoir :**

Madame Sylvaine DI CARO.

Secrétaire : S.Dijon

Madame Karima ZERKANI donne lecture du rapport ci-joint.



09.05

**Aix en Provence**

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

D.G.A.S Qualité de Vie

Mission Développement Touristique et  
International

RAPPORT POUR  
LE CONSEIL MUNICIPAL  
DU 3 NOVEMBRE 2014

**Nomenclature : 9.1**

Autres domaines de compétences des communes

**RAPPORTEUR** : Madame Karima ZERKANI

**CO-RAPPORTEUR(S)** : Mme DEVESA Brigitte, Mme MERGER Reine

**Politique Publique : 09-DEVELOPPEMENT DU TOURISME ET RAYONNEMENT  
INTERNATIONAL**

**OBJET** : RELATIONS INTERNATIONALES : CREATION D'UNE UNITÉ FONCTIONNELLE  
POUR LA RÉUNION DU RÉSEAU D'EXPERTS 2014 - Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

Depuis quelques années déjà, la Ville d'Aix en Provence capitalise la mise en réseau de ses villes jumelles et partenaires autour d'événements spécifiques. L'objectif est de développer et de consolider les liens de coopération par des débats thématiques, des échanges de bonnes pratiques.

En 2010 a été ainsi organisé un temps de rencontre afin de favoriser l'échange d'expériences entre experts municipaux sur le thème «Gestion Urbaine : la gestion d'un centre ville». Quatre villes ont répondu à l'invitation de la ville d'Aix en Provence : Ashkelon, Coïmbra, Grenade et Pérouse.

En 2011 et 2012, le projet EXPERT a permis d'accueillir six de nos villes partenaires européennes avec un financement de la Commission Européenne : Bath, Coïmbra, Grenade, Pécs, Pérouse et Tübingen. Le programme a été constitué d'échanges d'expériences entre élus et techniciens, de conférences impliquant le tissu associatif, mais également de moments festifs, grâce à l'échange de chefs cuisiniers.

En 2013, ce sont six villes partenaires qui sont venues à Aix afin d'échanger des bonnes pratiques sur la thématique suivante : « les relations internationales, axe de croissance au service du développement économique ». Il s'agissait de Pérouse, Bath, Pécs, Kumamoto, Baalbeck et Bamako.

En 2014, les échanges porteront sur la politique de la Jeunesse. Trois temps de travail seront organisés :

- 1 - présentation par les partenaires de leur politique jeunesse et échange de bonnes pratiques.
- 2 - atelier sur la définition d'un projet de mobilité jeune dans le cadre du nouveau programme européen pour la jeunesse « Erasmus+ ».
- 3 - atelier sur les activités futures du réseau.

Il est prévu que nos partenaires arrivent le 3 décembre, les journées de travail se dérouleront les 4 et 5 décembre. Leur départ d'Aix-en-Provence est prévu le 6 sauf s'il souhaitent prolonger leur séjour à leurs frais. Sont invités à participer à cet événement un élu en charge de la jeunesse ainsi que deux représentants de l'administration en charge des relations internationales et de la jeunesse.

Afin d'assurer la prise en charge par la mairie d'Aix-en-Provence des frais inhérents à l'organisation de cet événement et de mettre en œuvre ce projet, il est nécessaire de créer une unité fonctionnelle, telle que décrite dans le tableau joint en annexe à la présente délibération.

En conséquence, je vous demande, mes chers collègues, de bien vouloir :

- **ADOPTER** cette unité fonctionnelle et les besoins qui la composent afin de permettre la réalisation de ce projet.

- **DIRE** que les dépenses seront imputées sur les différentes lignes de crédits du programme 1440 qui émerge en section de fonctionnement du budget 2014, qui présente les disponibilités nécessaires.

DL.2014-406 - RELATIONS INTERNATIONALES : CREATION D'UNE UNITÉ  
FONCTIONNELLE POUR LA RÉUNION DU RÉSEAU D'EXPERTS 2014 -

Présents et représentés	: 54
Présents	: 48
Abstentions	: 0
Non participation	: 0
Suffrages Exprimés	: 54
Pour	: 54
Contre	: 0

Ont voté contre

NEANT

Se sont abstenus

NEANT

N'ont pas pris part au vote

NEANT

Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité  
le rapport qui précède.

Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI, Maire

Président de séance et les membres du conseil présents :

L'adjoint ou le conseiller municipal délégué,  
Reine MERGER

Compte-rendu de la délibération affiché le : 06/11/2014  
(articles L2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)

ANNEXE  
CREATION D'UNE UNITÉ FONCTIONNELLE POUR LE RÉSEAU D'EXPERTS 2014

<b>Unité fonctionnelle pour réseau d'experts 2014</b>		
<b>Désignation de la dépense</b>	<b>Montant estimatif HT</b>	<b>Observations</b>
<b>➔ Fournitures</b>		
Achat cadeaux protocolaires (calissons, ouvrages sur Aix et Cézanne...)	375 €	-
<b>➔ Services</b>		
Transferts depuis aéroport ou gare TGV (location véhicule avec chauffeur)	1 400 €	-
Restauration	3 925 €	Article 30 Niveau 1
Réception (cocktails)	1 500 €	Droit de tirage : Marché M14007 - Protocole
Hébergement en hôtel	7 091 €	Article 30 Niveau 1
Interprétariat	2 500 €	Article 30 Niveau 2
Entrées exposition	400 €	-
Intervenants extérieurs (Animation)	2 000 €	-
Visites guidées	200 €	Article 30 Niveau 1
<b>Montant global de l'UF</b>	<b>19 391€</b>	<b>(dix-neuf mille trois cent quatre-vingt-onze euros HT)</b>